

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1969-1970.

11 DECEMBRE 1969.

**Proposition de loi portant prorogation jusqu'au 31 décembre 1972 de la loi du 14 juillet 1966, instaurant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économiques des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents**

**et**  
**projet de loi prorogeant la loi du 14 juillet 1966 instaurant temporairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économiques des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents.**

## RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES (1) PAR M. HERCOT.

MESSIEURS,

D'après la proposition mentionnée sous rubrique, la durée d'application de la loi du 14 juillet 1966, instaurant tempo-

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

M. Moreau de Melen, président; Barbeaux, Beauduin, Bricout, Bury, Cles, Cugnon, De Baer, De Winter, Joffrand, Pierson, Ramaekers, Roelants, Van Doninck et Hercot, rapporteur.

R. A 8101

*Voir :*

Document du Sénat :

24 (Session de 1969-1970) : Proposition de loi.

R. A 8159

*Voir :*

Document du Sénat :

98 (Session de 1969-1970) : Projet de loi.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1969-1970.

11 DECEMBER 1969.

**Voorstel van wet houdende verlenging tot 31 december 1972 van de wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben**

**en**  
**ontwerp van wet tot verlenging van de wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben.**

## VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN (1) UITGEBRACHT DOOR HEER HERCOT.

MIJNE HEREN,

Dit voorstel strekt om tot 31 december 1972 de werkingsduur te verlengen van de wet van 14 juli 1966 tot tijdelijke

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Moreau de Melen, voorzitter; Barbeaux, Beauduin, Bricout, Bury, Cles, Cugnon, De Baer, De Winter, Joffrand, Pierson, Ramaekers, Roelants, Van Doninck en Hercot, verslaggever.

R. A 8101

*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

24 (Zitting 1969-1970) : Voorstel van wet.

R. A 8159

*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

98 (Zitting 1969-1970) : Ontwerp van wet.

rairement des aides exceptionnelles en vue d'accélérer la reconversion et le développement économiques des régions charbonnières et de certaines régions confrontées avec des problèmes aigus et urgents, serait prorogée jusqu'au 31 décembre 1972.

Le Ministre des Affaires économiques a cependant proposé de ne prolonger la loi que jusqu'au 30 juin 1970 (le Gouvernement a en effet déposé un projet de loi qui va dans ce sens et est également mentionnée sous rubrique, et élabore un arrêté royal prorogeant, en ce qui concerne les régions de développement définies par l'arrêté royal du 27 novembre 1959, le délai d'application des mesures prévues par la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions).

D'autre part, votre Commission n'a pas accepté l'amendement visant à remplacer, dans les articles 1, 2 et 3 de l'arrêté royal n° 9 du 18 avril 1967 modifiant certaines dispositions en matière d'impôts sur les revenus, les mots « 31 décembre 1969 » par « 31 décembre 1972 ». Le Ministre des Affaires économiques et votre Commission ont, en effet, estimé que cet amendement relève de la compétence du Ministre des Finances, et votre Commission a demandé que le Ministre des Affaires économiques contacte d'urgence son collègue des Finances. Dès lors, l'amendement sera redéposé en séance publique.

Le projet a été adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
G. HERCOT.

*Le Président,*  
J. MOREAU de MELEN.

instelling van uitzonderlijke hulpverlening ter versnelling van de economische reconversie en ontwikkeling van de steenkoolmijngebieden en van bepaalde andere gewesten die met ernstige en dringende problemen te kampen hebben.

De Minister van Economische Zaken heeft echter voorgesteld de wet slechts te verlengen tot 30 juni 1970 (de Regering heeft namelijk een ontwerp van wet met dezelfde strekking ingediend, dat eveneens in het opschrift vermeld is, en bereidt een koninklijk besluit voor om de werkingsduur van de voorzieningen vervat in de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische moeilijkheden in sommige gewesten, te verlengen voor de ontwikkelingsgewesten bedoeld in het koninklijk besluit van 27 november 1959).

Aan de andere kant heeft uw Commissie het amendement verworpen om in de artikelen 1, 2 en 3 van het koninklijk besluit n° 9 van 18 april 1967 tot wijziging van sommige bepalingen inzake inkomstenbelastingen, de woorden « 31 december 1969 » te vervangen door « 31 december 1972 ». De Minister van Economische Zaken en uw Commissie waren namelijk van oordeel dat dit amendement tot de bevoegdheid van de Minister van Financiën behoort en uw Commissie heeft de Minister van Economische Zaken gevraagd dringend contact op te nemen met zijn collega van Financiën. Dientengevolge zal het amendement opnieuw in openbare vergadering worden ingediend.

Het ontwerp is eenparig aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
G. HERCOT.

*De Voorzitter,*  
J. MOREAU de MELEN.